

شركة أورينت للتأمين (شركة مساهمة عامة)
البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية غير المدققة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

تقرير مراجعة البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية إلى السادة مساهمي شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي الموحد الموجز المرحلي المرفق لشركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، والبيانات الموحدة الموجزة المرحلية للإيرادات والإيرادات الشاملة والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والإيضاحات المختارة المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الإستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الإعتقاد بأن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst + Young

ارنست ويونغ
موقعة من قبل:
أنتوني أوسوليفان
شريك
رقم القيد: ٦٨٧

٢٣ أكتوبر ٢٠١٣

دبي، الإمارات العربية المتحدة

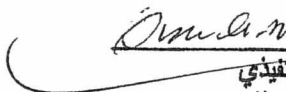
شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها

بيان المركز المالي الموحد الموجز المرحلي

كما في

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (معاد إدراجها) ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (معاد إدراجها) ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	إيضاح	الموجودات
١٢٦,٤٢٧	١٢٥,٩٣٩	١٢١,٨٥٣		الموجودات الثابتة
٦٦٥,٦٨٤	٦٧٥,٤٥٣	٨٨٠,٤٠٥	٤	استثمارات في أوراق مالية
٧٨٦,٥١٥	٨٥٩,٤٦٦	٨٨٤,٦٠٤	٨	موجودات عقود التأمين
٢٦٤,٧٤٤	٢٤٣,٣٠٣	٢٥٧,٨٣٧		مدينو التأمين
٤٠,٩٤٦	٣٨,٣٩٦	٣٠,٥٥١		مصاريف مدفوعة مقدماً ومدينون آخرون
٨١٧,٩٩٥	٨٤٤,٥٤٥	٩٩١,٢٤٦	٥	ودائع لدى البنوك
٧٤,٤٤١	٧٣,٠٧٣	٨٢,٦٢٢		النقدية وشبه النقدية
<u>٢,٧٧٦,٧٥٢</u>	<u>٢,٨٦٠,١٧٥</u>	<u>٣,٢٤٩,١١٨</u>		إجمالي الموجودات
				الحقوق والمطلوبات
٤٠٥,٠٠٠	٤٠٥,٠٠٠	٤٠٥,٠٠٠	٦	الحقوق
٩٣,٧٥٠	١٠١,٢٥٠	١٠١,٢٥٠	٧	رأس المال
١٣١,٣٢٥	١٥٢,٣٣١	١٥٢,٣٣١	٧	إحتياطي نظامي
٩٢,٦٣٥	١٠٧,٧٤٠	١٠٧,٧٤٠	٧	إحتياطي قانوني
٢٠٦,٥٩٣	٢٩٣,٤٣٤	٢٩٣,٤٣٤	٧	إحتياطي خسائر استثنائية
١٨٦,٦١٧	١٠,٨٥١	٢١٩,٨٥٢	٧	إحتياطي عام
٣٤,٦٣٦	٤١,٩٦٧	٢٣٨,٤١٠	٧	أرباح غير موزعة
(١٤,٩٩٥)	(١٦,١٦٠)	(٢٩,٩١١)	٧	إحتياطي موجودات مالية متوفرة للبيع
-	٨١,٠٠٠	-	٧	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية
				أرباح مقترح توزيعها
١,١٣٥,٥٦١	١,١٧٧,٤١٣	١,٤٨٨,١٠٦		الحقوق العائدة لمساهمي الشركة الأم
٤٩,٧١٩	٤٦,٩٢٦	٣٣,٣١٩		الحصص غير المسيطرة
<u>١,١٨٥,٢٨٠</u>	<u>١,٢٢٤,٣٣٩</u>	<u>١,٥٢١,٤٢٥</u>		إجمالي الحقوق
				المطلوبات
١,١٢٢,١٨٤	١,٢١٥,٠٠٥	١,٢٥٧,٣٠٢	٨	مطلوبات عقود التأمين
٢٥٩,٥٠٤	٢٠٢,٥٥٢	٢٥٦,٧٢٨		أرصدة إعادة التأمين الدائنة
١١٣,٤٨٤	١١٧,٦٣٩	١٢٣,٥٩٩		مبالغ محتفظ بها حسب اتفاقيات التأمين
٢,٧٢٤	٣,٠١٦	٢,١٢٤		مبالغ مستحقة الدفع إلى حاملي البوالص لمنتجات
٩٣,٥٧٦	٩٧,٦٢٤	٨٧,٩٤٠		الوحدات المرتبطة
				دائنون آخرون ومبالغ مستحقة الدفع
<u>١,٥٩١,٤٧٢</u>	<u>١,٦٣٥,٨٣٦</u>	<u>١,٧٢٧,٦٩٣</u>		إجمالي المطلوبات
<u>٢,٧٧٦,٧٥٢</u>	<u>٢,٨٦٠,١٧٥</u>	<u>٣,٢٤٩,١١٨</u>		إجمالي الحقوق والمطلوبات

* إن بعض المبالغ المبينة هنا لا تتفق مع البيانات المالية المرحلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢. إن هذه التغيرات تعكس التعديلات التي أجريت كما هو مبين في الإيضاح رقم ١٢.


المدير العام التنفيذي
٢٣ أكتوبر ٢٠١٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها

بيان الإيرادات الموحدة الموجزة المرحلية

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

٢٠١٢ ألف درهم (معاد إدراجها)*	٢٠١٣ ألف درهم	غير مدققة ٢٠١٢ ألف درهم (معاد إدراجها)*	غير مدققة ٢٠١٣ ألف درهم	إيضاح
١,١١٨,٧٨٤ (٤٨,٠٤١)	١,٢١٧,٣٨١ (٥٧,٤٩٩)	٣٥٣,٣٦٦ (٢١,٦٠٦)	٣٧٤,٦٣٠ (١٢,٢٦٨)	إيرادات التأمين الأقساط الإجمالية أقساط عقود التأمين الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة
١,٠٧٠,٧٤٣	١,١٥٩,٨٨٢	٣٣١,٧٦٠	٣٦٢,٣٦٢	إيرادات أقساط التأمين
٨٠٥,٩٥٢ (٣٢,٨٩٧) ٧٧٣,٠٥٥	٨٥٦,٢٦٣ (٢٩,٤٨٨) ٨٢٦,٧٧٥	٢٥٩,١٥٣ (١٩,٠٤٤) ٢٤٠,١٠٩	٢٧٠,٨٠٤ (٥,٤٦٨) ٢٦٥,٣٣٦	ناقصاً: حصة معيدي التأمين من الأقساط أقساط عقود التأمين الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة
٢٩٧,٦٨٨ ١٠٦,٥٤١	٣٣٣,١٠٧ ١٠٧,٠٠٥	٩١,٦٥١ ٣٦,٦٤٩	٩٧,٠٢٦ ٣٦,٥٧٣	صافي إيرادات أقساط التأمين إيرادات العمولات
٤٠٤,٢٢٩	٤٤٠,١١٢	١٢٨,٣٠٠	١٣٣,٥٩٩	إجمالي إيرادات التأمين
٤٦٣,٧٧٥ (٣٤١,٦٢٥)	٤٣٠,٩٨٤ (٢٩٦,٨٢٢)	١٣١,١٢٥ (٨٦,٩٩٩)	١٥٩,٥٠١ (١١٨,١٠٦)	مصاريف التأمين مطالبات مدفوعة ناقصاً: حصة معيدي التأمين
١٢٢,١٥٠ ١٥,٢٠٤	١٣٤,١٦٢ ١٦,٩٥٤	٤٤,١٢٦ ٢,٦٦٧	٤١,٣٩٥ ٢,٣١٣	صافي المطالبات الزيادة في المطالبات القائمة
١٣٧,٣٥٤ ٦٣,٩٧٧ ٨٨,٨٦٤	١٥١,١١٦ ٧١,٦٣٦ ٩٦,٤٣١	٤٦,٧٩٣ ٢١,٨٥٦ ٣١,٦١٧	٤٣,٧٠٨ ٢٤,٢٨٩ ٢٩,١٢٥	المطالبات المقدمة مصاريف عمولات مصاريف عمومية وإدارية
٢٩٠,١٩٥	٣١٩,١٨٣	١٠٠,٢٦٦	٩٧,١٢٢	إجمالي مصاريف التأمين
١١٤,٠٣٤	١٢٠,٩٢٩	٢٨,٠٣٤	٣٦,٤٧٧	صافي إيرادات التأمين
٣٢,١٠٥ ٣٤,٦٢٨ ٣,٥٣٠	٢٦,٣٢٨ ٥٤,٨٦٣ ٣,٣٢٤	١٠,١٧١ ١٧ ١,٢٣٠	٩,٤٨٣ ٦٩٩ ٧٧٩	إيرادات الإستثمارات إيرادات فوائد إيرادات أرباح أسهم إيرادات أخرى
١,٢٩٦ ٧١,٥٥٩	٦,١٨٨ ٩٠,٧٠٣	١,٠٨٢ ١٢,٥٠٠	٩١٩ ١١,٨٨٠	أرباح القيمة العادلة من الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٨٥,٥٩٣	٢١١,٦٣٢	٤٠,٥٣٤	٤٨,٣٥٧	الأرباح للفترة
١٧٨,٨٦٣ ٦,٧٣٠	٢٠٩,٠٠١ ٢,٦٣١	٣٨,٦٦٦ ١,٨٦٨	٤٧,٣٧٣ ٩٨٤	العائدة إلى: المساهمين في الشركة الأم الحصص غير المسيطرة
١٨٥,٥٩٣	٢١١,٦٣٢	٤٠,٥٣٤	٤٨,٣٥٧	
٤٤,١٦	٥١,٦٠	٩,٥٥	١١,٦٩	٣ الربح الأساسي والمخفف للسهم (درهم) العائد إلى المساهمين في الشركة الأم

* إن بعض المبالغ المبينة هنا لا تتفق مع البيانات المالية الموجزة المرحلية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ وتعكس التعديلات التي أجريت كما هو مبين في الإيضاح رقم ١٢.

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها

بيان الإيرادات الشاملة الموحدة الموجزة المرحلية

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٢	٢٠١٣	غير مدققة ٢٠١٢	غير مدققة ٢٠١٣
ألف درهم (معاد إدراجها)*	ألف درهم	ألف درهم (معاد إدراجها)*	ألف درهم
١٨٥,٥٩٣	٢١١,٦٣٢	٤٠,٥٣٤	٤٨,٣٥٧
الأرباح للفترة			
الإيرادات الشاملة الأخرى			
الإيرادات الشاملة الأخرى ليتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في فترات لاحقة			
(٢١,١١٩)	(٢٩,٩٨٩)	(٢,٨٩٦)	(١٠,٩٧١)
٣٦,٥٨٨	١٩٦,٤٤٣	٢٩,٢٤٩	٣٣,٢١٧
٢٠١,٠٦٢	٣٧٨,٠٨٦	٦٦,٨٨٧	٧٠,٦٠٣
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة			
العائدة إلى:			
١٩٤,٣٣٢	٣٧٥,٤٥٥	٥٦,٢٠٠	٦٩,٦١٩
٦,٧٣٠	٢,٦٣١	١٠,٦٨٧	٩٨٤
٢٠١,٠٦٢	٣٧٨,٠٨٦	٦٦,٨٨٧	٧٠,٦٠٣
المساهمين في الشركة الأم			
الحصص غير المسيطرة			

* إن بعض المبالغ المبينة هنا لا تتفق مع البيانات المالية الموجزة المرحلية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ وتعكس التعديلات التي أجريت كما هو مبين في الإيضاح رقم ١٢.

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها

بيان التدفقات النقدية الموحدة الموجزة المرحلية

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

غير مدققة ٢٠١٢ ألف درهم (معاد إدراجها)*	غير مدققة ٢٠١٣ ألف درهم	
١٨٥,٥٩٣	٢١١,٦٣٢	الأنشطة التشغيلية
٥,٠٤٢ (٢٩٨)	٥,٠٨٧ (١٨)	الأرباح للفترة
(٣٢,١٠٥)	(٢٦,٣٢٨)	التعديلات للبنود التالية:
(٣٤,٦٢٨)	(٥٤,٨٦٣)	الاستهلاك
(١,٢٩٦)	(٦,١٨٨)	الربح من بيع موجودات ثابتة
١٢٢,٣٠٨	١٢٩,٣٢٢	إيرادات فوائد
(٦٩,٣٤٨)	(٢٥,١٣٨)	إيرادات أرباح أسهم
(٥٤,٩١٥)	(١٤,٥٣٤)	أرباح غير محققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال
(١٣,١٥٦)	٧,٨٤٥	الأرباح أو الخسائر
٨٤,١٧١	٤٢,٢٩٧	الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
٥٨,٨٧٧	٥٤,١٧٦	موجودات عقود التأمين
٢,١٠٧	٥,٩٦٠	مدينو التأمين
٢,٧٢٤	(٨٩٢)	المصاريف المدفوعة مقدماً والمدينون الآخرون
(٨٨٧)	(٩,٦٨٤)	مطلوبات عقود التأمين
١٣١,٨٨١	١٨٩,٣٥٢	أرصدة إعادة التأمين الدائنة
		مبالغ محتفظ بها حسب إتفاقيات التأمين
		مبالغ مستحقة الدفع إلى حاملي البوالص لمنتجات الوحدات المرتبطة
		الدائنون الآخرون والمبالغ المستحقة الدفع
		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
(٢,٩٤٠)	(١,١٢٤)	الأنشطة الإستثمارية
٤٨٧	١٤١	شراء موجودات ثابتة
٣٢,١٠٥	٢٦,٣٢٨	المبالغ المحصلة من بيع موجودات ثابتة
٤٣٦,٧٥٥	(١٤٦,٧٠١)	إيرادات فوائد
(٥٠٥,٣٣٦)	(٧٤٣)	ودائع لدى البنوك
٤,٠٠١	٦,٤٢٦	شراء استثمارات متوفرة للبيع
(١٤,٧٠٦)	(٨,٠٠٤)	بيع استثمارات متوفرة للبيع
(٤٩,٦٣٤)	(١٢٣,٦٧٧)	شراء استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(٨٣,٩٨٣)	(٨١,٠٠٠)	الأنشطة التمويلية
٣٤,٦٢٨	٥٤,٨٦٣	أرباح الأسهم الموزعة
(٤٩,٣٥٥)	(٢٦,١٣٧)	أرباح الأسهم المقبوضة
٣٢,٨٩٢	٣٩,٥٣٨	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٦٢,٦٦٨	٧٣,٠٧٣	الزيادة في النقدية وشبه النقدية
(٢١,١١٩)	(٢٩,٩٨٩)	النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
٧٤,٤٤١	٨٢,٦٢٢	الحركة في احتياطي تحويل العملات الأجنبية
		النقدية وشبه النقدية في ٣٠ سبتمبر

* إن بعض المبالغ المبينة هنا لا تتفق مع البيانات المالية الموجزة المرحلية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ وتعكس التعديلات التي أجريت كما هو مبين في الإيضاح رقم ١٢.

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحدة الموجزة المرحلية لشركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

[illegible]

* إن بعض المبالغ المبينة هنا لا تتفق مع البيانات المالية الموجزة المرحلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وتعكس التعديلات التي أجريت كما هو مبين في الإيضاح رقم ١٢.١٠

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحدة الموجزة المرحلية

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

العائدة إلى المساهمين في الشركة الأم											
الإجمالي	الحصص	غير المسيطرة	المجموع	أرباح مقترح توزيعها	أرباح	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	إحتياطي مالي	إحتياطي موزعة	إحتياطي عام	إحتياطي خسائر إستثنائية	إحتياطي نظامي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٠٦٨,٢٠١	٦٣,١٢٢	١,٠٠٥,٠٧٩	٧٥,٠٠٠	(٥,٠٢٦)	(١,٩٥٢)	٧,٧٥٤	٢٣٦,٥٩٣	٩٢,٦٣٥	١٣١,٣٢٥	٩٣,٧٥٠	٣٧٥,٠٠٠
١٨٥,٥٩٣	٦,٧٣٠	١٧٨,٨٦٣	-	-	-	١٧٨,٨٦٣	-	-	-	-	-
١٥,٤٦٩	(١١,١٥٠)	٢٦,٦١٩	-	(٩,٩٦٩)	٣٦,٥٨٨	-	-	-	-	-	-
٢٠١,٠٦٢	(٤,٤٢٠)	٢٠٥,٤٨٢	-	(٩,٩٦٩)	٣٦,٥٨٨	١٧٨,٨٦٣	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	(٣٠,٠٠٠)	-	-	-	-
(٨٣,٩٨٣)	(٨,٩٨٣)	(٧٥,٠٠٠)	(٧٥,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	٣٠,٠٠٠
١,١٨٥,٢٨٠	٤٩,٧١٩	١,١٣٥,٥٦١	-	(١٤,٩٩٥)	٣٤,٦٣٦	١٨٦,٦١٧	٢٠٦,٥٩٣	٩٢,٦٣٥	١٣١,٣٢٥	٩٣,٧٥٠	٤٠٥,٠٠٠

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
(معداد إدراجها) *

الأرباح للفترة

الإيرادات الشاملة الأخرى

إجمالي الإيرادات الشاملة

رسملة الاحتياطي العام

المحول إلى الالتزام الحالي

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

* إن بعض المبالغ المبينة هنا لا تتفق مع البيانات المالية الموجزة المرحلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وتعكس التعديلات التي أجريت كما هو مبين في الإيضاح رقم ١٢.

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
 في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

١ - معلومات عن الشركة

شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الإتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) بشأن الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة وكذلك مسجلة بموجب القانون الإتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ (وتعديلاته) في دولة الإمارات العربية المتحدة ("قانون شركات التأمين"). تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تأمين قصيرة الأجل بخصوص العقارات والسيارات والمخاطر البحرية والحريق والمخاطر الهندسية ومخاطر الحوادث العامة والتأمينات الطبية (تعرف مجتمعة بالتأمينات العامة) والتأمين على الحياة للأفراد والمجموعات (يشار إليها مجتمعة بالتأمين على الحياة). كذلك تقوم الشركة باستثمار أموالها في الأوراق المالية والعقارات. إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ٢٧٩٦٦ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تتضمن هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية البيانات المالية للشركة وشركاتها التابعة (يشار إليها مجتمعة "بالمجموعة") وكذلك حصة المجموعة من النتائج.

خلال السنة السابقة، قامت الشركة بتغيير اسمها من شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) إلى شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع).

تتألف هذه البيانات المالية الموحدة من الموحدة الموجزة المرحلية من البيانات المالية للشركة والشركات التابعة لها (تعرف مجتمعة بـ "المجموعة") وحصة المجموعة من تلك النتائج.

تتألف المجموعة من الشركة الأم والشركات التابعة المذكورة أدناه.

<u>الشركة التابعة</u>	<u>النشاط الرئيسي للشركة</u>	<u>بلد التأسيس</u>	<u>الملكية</u>
* شركة المشرق العربي للتأمين	التأمينات العامة	سوريا	٤٠٪
شركة المشرق العربي تكافل	التأمينات العامة	مصر	٦٠٪
شركة المشرق للتأمين المحدودة	التأمينات العامة	سيريلانكا	١٠٠٪
شركة أورينت سيغورتا أنونيم سيركييتي	التأمينات العامة	تركيا	١٠٠٪

* نتج عن تطبيق معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ تأسيس رقابة "فعلية" على شركة المشرق العربي للتأمين، سوريا التي كانت تمثل سابقا شركة شقيقة. يتم توحيد هذه المنشأة في البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للمجموعة بأثر رجعي من تاريخ حصول الشركة على الرقابة. تم شرح تأثير معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ بالتفصيل في الإيضاح رقم ١٢، والذي يتضمن تحديد كمي للتأثير على البيانات المالية.

٢ - أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة

أسس إعداد البيانات المالية
 تم إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ اعداد التقارير المالية المرحلية.

إن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية لا تحتوي على كل المعلومات والإفصاحات اللازمة لإعداد البيانات المالية السنوية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة المتبعة من قبل المجموعة
 إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية مماثلة لتلك السياسات التي تم إتباعها في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، باستثناء اتباع المعايير والتفسيرات الجديدة السارية المفعول كما في ١ يناير ٢٠١٣.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

٢ - أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة (تتمة)

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة المتبعة من قبل المجموعة (تتمة)

قامت المجموعة بتطبيق بعض المعايير والتعديلات لأول مرة والتي تتطلب إعادة إدراج البيانات المالية السابقة. تشمل هذه المعايير معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة ومعيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ الترتيبات المشتركة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ (المعدل في عام ٢٠١١) مزايا الموظفين ومعيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة والتعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية. كما هو مطلوب حسب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، يتم الإفصاح عن طبيعة وتأثير هذه التغيرات أدناه. وبالإضافة إلى ذلك، فإن تطبيق معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصة في المنشآت الأخرى يؤدي إلى إفصاحات إضافية في البيانات المالية الموحدة السنوية.

تم تطبيق العديد من المعايير والتعديلات الجديدة الأخرى للمرة الأولى في عام ٢٠١٣. ومع ذلك، فإنها لا تؤثر على البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة أو البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للمجموعة.

إن طبيعة وتأثير كل معيار/تعديل جديد تم بيانه أدناه:

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١

إن التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ تقدم تجميع البنود المعروضة في الإيرادات الشاملة الأخرى. إن البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها (أو تدويرها) إلى الأرباح أو الخسائر في تاريخ مستقبلي (على سبيل المثال، صافي الأرباح من تحوط صافي الاستثمارات، والفروقات عند تحويل العملات الأجنبية من العمليات الأجنبية، وصافي الحركة في تحوطات التدفقات النقدية وصافي الخسائر أو الأرباح من الموجودات المالية المتوفرة للبيع) سيتم عرضها بشكل منفصل عن البنود التي قد لا يتم إعادة تصنيفها أبداً (مثال، الأرباح الأكتوارية والخسائر من خطط المزايا المحددة وإعادة تقييم الأراضي والمباني). تؤثر التعديلات على العرض فقط وليس لها تأثير على المركز المالي الموحد أو الأداء الموحد للمجموعة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ توضيح متطلبات الحصول على معلومات المقارنة (المعدل)

إن التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ يوضح الفرق بين معلومات المقارنة الطوعية والإضافية ومعلومات المقارنة المتوجبة بالحد الأدنى. يجب على المنشأة أن تقوم بإدراج معلومات المقارنة في الإيضاحات حول البيانات المالية ذات العلاقة عندما تقدم طوعاً معلومات المقارنة التي تتجاوز الحد الأدنى المطلوب خلال فترة المقارنة. إن معلومات المقارنة الطوعية الإضافية ليست بحاجة إلى أن تظهر في مجموعة كاملة من البيانات المالية.

إن بيان المركز المالي الإفتتاحي (المعروف باسم "الميزانية العمومية الثالثة") يجب تقديمه عندما تقوم المنشأة بتطبيق السياسة المحاسبية بأثر رجعي، وتجري أعادات إدراج بأثر رجعي، أو تعيد تصنيف البنود في البيانات المالية، بشرط أن يكون لأي من تلك التغيرات تأثير جوهري على بيان المركز المالي في بداية الفترة السابقة. يوضح التعديل أنه ليس من الضروري للميزانية العمومية الثالثة أن تكون مصحوبة بمعلومات المقارنة في الإيضاحات ذات العلاقة. بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، فإن الحد الأدنى للبنود المطلوبة للبيانات المالية الموجزة المرحلية لا تتضمن ميزانية عمومية ثالثة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ تأثيرات الضرائب من التوزيعات على حاملي أدوات الملكية (المعدل)

إن التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض يوضح أنه يتم احتساب ضرائب الدخل الناتجة عن التوزيعات على حاملي الأسهم وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضرائب الدخل. يزيل التعديل متطلبات ضريبة الدخل الحالية من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ ويتطلب من الشركات تطبيق متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ لأي ضريبة دخل ناشئة عن التوزيعات على حاملي الأسهم. إن التعديل لم يكن له تأثير على البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للمجموعة، حيث لا توجد نتائج ضريبية مرفقة إلى التوزيعات النقدية أو غير النقدية.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

٢ - أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة (تتمة)

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة المتبعة من قبل المجموعة (تتمة)

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية والتحليل القطاعي لإجمالي الموجودات والمطلوبات (المعدل)
يوضح التعديل متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ المتعلقة بالمعلومات القطاعية لإجمالي الموجودات والمطلوبات لكل قطاع تصدر عنه تقارير لتعزيز الاتساق مع متطلبات معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ٨ قطاعات التشغيل. إن إجمالي الموجودات والمطلوبات للقطاع الذي تصدر عنه تقارير تحتاج للإفصاح عنها فقط عندما يتم توفير مبالغ منتظمة إلى صانع القرار بخصوص العمليات وكان هناك تغيير جوهري في المبلغ الإجمالي المفصّل عنه في البيانات المالية الموحدة السنوية السابقة للمنشأة للقطاع الذي تصدر عنه تقارير. تقدم المجموعة هذا الإفصاح لأن إجمالي موجودات القطاع تم تقديم تقرير بهم إلى صانع القرار بخصوص العمليات. نتيجة لهذا التعديل، فإن المجموعة الآن قامت بإدراج الإفصاح عن إجمالي مطلوبات القطاع لأنه تم تقديم تقرير بهم إلى صانع القرار بخصوص العمليات. انظر الإيضاح رقم ٩.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل في عام ٢٠١١) (المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ آر)
يتضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ آر عددا من التعديلات على احتساب خطط المزايا المحددة، بما في ذلك الأرباح والخسائر الاكتوارية التي يتم تثبيتها الآن في بنود الإيرادات الشاملة الأخرى واستبعدت نهائيا من الأرباح والخسائر؛ العوائد المتوقعة على الموجودات حسب الخطة التي لم تعد تثبت في الأرباح أو الخسائر، بدلا من ذلك، هناك ضرورة لتثبيت الفائدة على صافي مزايا الإلتزام المحددة (الأصل) في الأرباح أو الخسائر، وتحسب باستخدام معدل الخصم المستخدم لقياس مزايا الإلتزام المحددة، ويتم تثبيت تكاليف الخدمات غير الممنوحة السابقة الآن في الأرباح أو الخسائر عند حدوث التعديل أو عندما يتم تثبيت تكاليف إعادة الهيكلة أو الإنهاء ذات العلاقة أيهما أسبق. تشمل التعديلات الأخرى إفصاحات جديدة مثل إفصاحات الحساسية الكمية.

في حالة المجموعة، فإن التحول إلى المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ آر لن يكون له تأثير على صافي التزامات خطة المزايا المحددة نتيجة لاختلاف احتساب الفائدة على الموجودات حسب الخطة أو تكاليف الخدمات غير الممنوحة السابقة.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ الأدوات المالية - إفصاحات تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية
تعديلات على معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧

تتطلب هذه التعديلات من المنشأة الإفصاح عن معلومات حول الحقوق لتسوية الأدوات المالية والترتيبات ذات العلاقة (على سبيل المثال، اتفاقيات الضمان). سوف توفر الإفصاحات للمستخدمين معلومات مفيدة في تقييم تأثير ترتيبات التسوية على المركز المالي للمنشأة. إن الإفصاحات الجديدة ضرورية لكافة الأدوات المالية المثبتة التي تم تسويتها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢. تنطبق الإفصاحات أيضاً على الأدوات المالية المثبتة التي تخضع إلى ترتيب التسوية الرئيسي الملزم أو الإتفاقيات المماثلة، بغض النظر عما إذا تم تسويتها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢. بما أن المجموعة لن تقوم بتسوية الأدوات المالية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ ولا تمتلك ترتيبات تسوية ذات علاقة، فإن التعديل ليس له تأثير على المجموعة.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة
يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ بتأسيس نموذج فردي للرقابة الذي يتم تطبيقه على كافة المنشآت بما في ذلك المنشآت لغايات خاصة. يستبدل معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ الجزء المتعلق الموجود سابقاً بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية الموحدة والمنفصلة الذي يعالج البيانات المالية الموحدة وإس أي سي- ١٢ توحيد المنشآت لغايات خاصة. إن معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ يغير تعريف الرقابة مثل أن يقوم المستثمر بالرقابة على شركات مستثمر فيها عندما يتعرض، أو لديه حقوق، إلى عوائد متغيرة من مشاركته مع الشركة المستثمر فيها وله القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرته على الشركة المستثمر فيها. لتلبية تعريف الرقابة في معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠، يجب أن تتحقق كافة المعايير الثلاثة، بما في ذلك: (أ) مستثمر لديه سيطرة على الشركة المستثمر فيها، (ب) لدى المستثمر تعرض، أو حقوق، إلى عوائد متغيرة من مشاركته مع الشركة المستثمر فيها، و (ج) لدى المستثمر القدرة على استخدام سيطرته على الشركة المستثمر فيها ليؤثر على مبالغ عائدات المستثمر.

إن تأثير هذا المعيار الجديد مبين بوضوح في الإيضاح رقم ١٢.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

٢ - أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة (تتمة)

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة المتبعة من قبل المجموعة (تتمة)

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الإستثمارات في شركات شقيقة والمشاركات المشتركة

يستبدل معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١ الحصص في المشاريع المشتركة وإس آي سي-١٣ المنشآت تحت الرقابة المشتركة- المساهمات غير النقدية من قبل أصحاب المشاريع. يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ بإزالة الخيار المتعلق بالإحتساب للمنشآت تحت الرقابة المشتركة باستخدام التوحيد النسبي. وبدلاً من ذلك، فإن المنشآت تحت الرقابة المشتركة التي تتوافق مع تعريف المنشأة المشتركة حسب معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ ينبغي إحتسابها باستخدام طريقة حقوق الملكية.

إن تطبيق هذا المعيار الجديد لم يؤثر على المركز المالي للمجموعة. يصبح معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ - إفصاحات الحصص في المنشآت الأخرى

قام معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ بوضع متطلبات إفصاحات تتعلق بحصص منشأة ما في الشركات التابعة والترتيبات المشتركة والشركات الشقيقة والمنشآت المنظمة. إن متطلبات الإفصاح هذه لا تنطبق على البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية، إلا إذا كان ضروريا تقديم أحداث ومعاملات جوهرية في الفترة المرحلية. بناءً عليه، لم تصدر المجموعة هذه الإفصاحات.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة

يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ بوضع الأساس لمصدر فردي للتوجيه بموجب معايير إعداد التقارير المالية الدولية لجميع قياسات القيمة العادلة. إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ لا يتغير عندما يكون مطلوباً من منشأة ما أن تستخدم القيمة العادلة، ولكن يقدم التوجيه حول كيفية قياس القيمة العادلة ضمن معايير إعداد التقارير المالية الدولية وذلك عندما تكون القيمة العادلة مطلوبة أو مسموح بها. أن تطبيق معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ لم يؤثر جوهرياً على قياسات القيمة العادلة المدرجة من قبل المجموعة.

يتطلب معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ أيضاً إفصاحات محددة عن القيمة العادلة، بعضها يحل محل متطلبات الإفصاح الموجودة في المعايير الأخرى، بما في ذلك معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٧ الأدوات المالية - الإفصاحات. إن بعض هذه الإفصاحات ضرورية على وجه التحديد للأدوات المالية بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، ١٦ (J)، مما يؤثر على البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للفترة. تقدم المجموعة هذه الإفصاحات في الإيضاح رقم ١١.

بالإضافة إلى التعديلات والمعايير الجديدة المذكورة أعلاه، فإن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١ الاتباع للمرة الأولى لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية تم تعديله مع تفعيله للفترات المشمولة بالتقارير التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. إن المجموعة لم تتبع معايير إعداد التقارير المالية الدولية لأول مرة، ولذلك، هذا التعديل ليس له علاقة بالمجموعة. لم تتبع المجموعة مبكراً أي معيار أو تفسير أو تعديل آخر والذي تم إصداره ولكنه لم يسر مفعوله حتى الآن.

٣ - الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم إحتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الأرباح العائدة للمساهمين على المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وقدره ٤,٠٥٠,٠٠٠ سهم.

لم يتم عرض ربح مخفف للسهم نظراً لأن المجموعة لم تصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند إستخدامها.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
 في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

٤ - الإستثمارات في أوراق مالية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم (معاد إدراجها)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (معاد إدراجها)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم
	مدققة	

إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
المحافظ المدارة

١,٨٢٥	١,٨٢٥	١,٩٠١
١,٨٢٥	١,٨٢٥	١,٩٠١
٧,٩٠٣	٧,٨٤٩	١٣,٩٦١
٩,٧٢٨	٩,٦٧٤	١٥,٨٦٢

- خارج الإمارات العربية المتحدة

محتفظ بها للمتاجرة - أسهم متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة)

محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

٥٩,٣٦٧	٦٠,٥٨٢	٦٨,٥٨٦
--------	--------	--------

سندات

غير متداولة - خارج الإمارات العربية المتحدة

إستثمارات متوفرة للبيع

٩,٠٥٠	٩,١٠٠	٩,٦٧٠
١٣,٠٠٨	١٣,٤٤٢	٨,٠٣٧
٢٢,٠٥٨	٢٢,٥٤٢	١٧,٧٠٧

سندات

متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة)

غير متداولة - خارج الإمارات العربية المتحدة

أسهم (داخل الإمارات العربية المتحدة)
متداولة

٥٣٦,٢٣٧	٥٤٣,٥١٧	٧٣٩,٤٥٢
٢,٧٢٤	٣,٠١٦	٢,١٢٤
٣٥,٥٧٠	٣٦,١٢٢	٣٦,٦٧٤
٥٧٤,٥٣١	٥٨٢,٦٥٥	٧٧٨,٢٥٠
٥٩٦,٥٨٩	٦٠٥,١٩٧	٧٩٥,٩٥٧

متداولة - استثمارات محتفظ بها نيابة عن حاملي البوالص لمنتجات
الوحدات المرتبطة
غير متداولة

الإجمالي

٦٦٥,٦٨٤	٦٧٥,٤٥٣	٨٨٠,٤٠٥
---------	---------	---------

تثبت جميع إستثمارات الأوراق المالية في البداية بالتكلفة بإعتبارها القيمة العادلة للمبلغ المدفوع وتشمل تكاليف الإستحواذ.

الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
بعد التثبيت الأولي، يعاد قياس جميع الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بالقيمة العادلة. إن جميع الأرباح أو
الخسائر المحققة وغير المحققة ذات العلاقة يتم تثبيتها في بيان الإيرادات الموحدة.

الإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

إن الأوراق المالية ذات الدفعات الثابتة أو القابلة للتحديد المزمع الإحتفاظ بها لتاريخ الإستحقاق يتم إدراجها بالتكلفة المطفأة بإستخدام
طريقة معدل الفائدة الفعلية ناقصاً مخصص الإنخفاض في القيمة.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
 في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

٤ - الإستثمارات في أوراق مالية (تتمة)

الإستثمارات المتوفرة للبيع
 بعد التثبيت الأولي، يتم إعادة قياس الأوراق المالية المصنفة على أنها "متوفرة للبيع" بالقيمة العادلة. إن الأرباح أو الخسائر غير المحققة تثبت في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة إلى حين استبعاد الأوراق المالية أو تحدد على أنها منخفضة القيمة. عند الاستبعاد أو حصول إنخفاض في القيمة فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة المدرجة سابقاً في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة تدرج في بيان الإيرادات الموحدة الموجزة للفترة.

بخصوص الإستثمارات في أسهم غير متداولة في السوق حيث لا يمكن قياس القيمة العادلة بصورة موثوقة، تدرج تلك الإستثمارات بالتكلفة ناقصاً مخصص الإنخفاض في القيمة.

٥ - الودائع لدى البنوك

تشتمل الودائع لدى البنوك على ما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
ألف درهم (معاد إدراجها)	ألف درهم (معاد إدراجها)	ألف درهم
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
١٧,٧٤٦	١٧,٧٤٦	١٦,٣٠٣
٤٧٨	٤٧٨	٤٧٨
١,٧٠١	١,٢٩٦	٦٧٨
٧٨٨,٠٧٠	٨١٥,٠٢٥	٩٦٣,٧٨٧
<u>٨١٧,٩٩٥</u>	<u>٨٤٤,٥٤٥</u>	<u>٩٩١,٢٤٦</u>

- (أ) الودائع القانونية التي لا يمكن سحبها دون موافقة مسبقة من وزارة الإقتصاد وفقاً للمادة رقم ٤٢ من القانون الإتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧
- (ب) مبالغ تحت الرهن لدى هيئة السوق المالية لسلطنة عمان
- (ج) مبالغ تحت الرهن لدى المكتب العماني الموحد للبطاقة البرتقالية
- (د) مبالغ تحت الرهن لدى هيئة التأمين بسوريا
- (هـ) ودائع ثابتة لأجل

٦ - رأس المال

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤٠٥,٠٠٠	٤٠٥,٠٠٠	٤٠٥,٠٠٠

المصدر والمدفوع بالكامل - أسهم قيمة السهم ١٠٠ درهم

٧ - الاحتياطات

الطبيعة والغرض من الإحتياطات

• الإحتياطي النظامي

وفقاً للنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠٪ من صافي أرباح السنة إلى الإحتياطي النظامي. يجوز للمجموعة أن تقرر التوقف عن مثل هذه التحويلات عندما يصبح الإحتياطي مساوياً ٢٥٪ من رأس المال المدفوع. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة. يمكن إستخدام هذا الإحتياطي لأي غرض يقرره المساهمون وذلك بناء على توصية مجلس الإدارة.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
 في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

٧- الاحتياطات (تتمة)

• الإحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠٪ من أرباح السنة إلى الإحتياطي القانوني. يجوز للمجموعة أن تقرر التوقف عن مثل هذه التحويلات عندما يصبح إجمالي الإحتياطي مساوياً ٥٠٪ من رأس المال المدفوع. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع إلا الحالات التي يسمح بها القانون.

• إحتياطي خسائر إستثنائية

يجب تحويل مبلغ يساوي ١٠٪ من صافي إيرادات التأمين للسنة إلى إحتياطي خسائر إستثنائية لضمان بأن المجموعة تحتفظ بسيولة كافية للوفاء بالمطالبات الإستثنائية غير المتكررة التي قد تطرأ في سنوات مستقبلية. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة.

• الإحتياطي العام

تتم التحويلات إلى الإحتياطي العام بناءً على توصية مجلس الإدارة. يمكن استخدام هذا الإحتياطي للأغراض التي يراها مجلس الإدارة مناسبة.

• إحتياطي الموجودات المالية المتوفرة للبيع

يسجل هذا الإحتياطي التعديلات بالقيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع.

• إحتياطي تحويل العملات الأجنبية

يتم استخدام إحتياطي تحويل العملات الأجنبية لتسجيل الفروقات الناتجة عن تحويل البيانات المالية لشركات تابعة أجنبية.

٨- موجودات ومطلوبات عقود التأمين

غير مدققة (معاد /إراجها) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	مدققة (معاد /إراجها) ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	
٦١٠,١٣٣	٦١٨,٩٨٨	٦٦٦,٢٧٢	مطلوبات عقود التأمين
٥١٢,٠٥١	٥٩٦,٠١٧	٥٩١,٠٣٠	إحتياطي الأقساط غير المكتسبة
			المطالبات القائمة
<u>١,١٢٢,١٨٤</u>	<u>١,٢١٥,٠٠٥</u>	<u>١,٢٥٧,٣٠٢</u>	
٤٣٧,٦٢٦	٤٣٩,٣٠٧	٤٦٥,٤٢٨	موجودات إعادة التأمين
٣٤٨,٨٨٩	٤٢٠,١٥٩	٤١٩,١٧٦	إحتياطي الأقساط غير المكتسبة
			المطالبات القائمة
<u>٧٨٦,٥١٥</u>	<u>٨٥٩,٤٦٦</u>	<u>٨٨٤,٦٠٤</u>	

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
 في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

٩ - المعلومات القطاعية

تعريف القطاعات التي تعد بها التقارير لأغراض إدارية، تم تنظيم المجموعة إلى قطاعات أعمال إستناداً إلى المنتجات والخدمات التي تقدمها وهي تمتلك ثلاثة قطاعات تشغيلية يمكن إدراجها كالتالي:

- قطاع التأمينات العامة ويشتمل على التأمين البحري والحريق والأعمال الهندسية والحوادث العامة والتأمين الصحي.
- قطاع التأمين على الحياة ويشمل التأمين على الحياة للأفراد والمجموعات.
- قطاع الاستثمارات ويشمل الاستثمارات وإدارة النقد للحساب الخاص بالشركة.

إن المعلومات القطاعية التشغيلية مدرجة أدناه:

التسعة أشهر المنتهية في ٣١ مارس					
المجموع		التأمين على الحياة		التأمين العام	
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤٠٤,٢٢٩	٤٤٠,١١٢	٢٨,٨٦٠	٣٣,٧٧٧	٣٧٥,٣٦٩	٤٠٦,٣٣٥
إجمالي إيرادات التأمين					
١١٤,٠٣٤	١٢٠,٩٢٩	٦,٤٧٤	٩,٧٨٨	١٠٧,٥٦٠	١١١,١٤١
صافي إيرادات التأمين					
٧١,٥٥٩	٩٠,٧٠٣				
إجمالي إيرادات الاستثمارات					
١٨٥,٥٩٣	٢١١,٦٣٢				
الأرباح للفترة					
المجموع	الاستثمارات	التأمينات العامة	التأمين على الحياة		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
٣,٢٤٩,١١٨	١,٨٧١,٦٥١	١١٥,٣١٩	١,٢٦٢,١٤٨	موجودات القطاع	
٢,٨٦٠,١٧٥	١,٥١٩,٩٩٨	٩٦,٦٢٢	١,٢٤٣,٥٥٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	
				٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
١,٧٢٧,٦٩٣	-	١١١,١٧٦	١,٦١٦,٥١٧	مطلوبات القطاع	
١,٦٣٥,٨٣٦	-	٩١,٦٠٣	١,٥٤٤,٢٣٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	
				٣١ ديسمبر ٢٠١٢	

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
 في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

١٠ - المطلوبات الطارئة

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم
٣,١٦٢	١٥,٥٢٨	١,٥٧٨
ضمانات ضمانات بنكية عدا تلك المتعلقة بالمطالبات التي تم تكوين مخصصات لها تم إصدار الضمانات البنكية أثناء سير الأعمال العادية.		
٢٤,٩٠٨	٢٥,٤٦٣	٢٥,٤٦٣
١٧,٨٧٧	١٧,٣٥١	١٥,٧٤٧
٤٢,٧٨٥	٤٢,٨١٤	٤١,٢١٠
التزامات رأسمالية التزامات للاستثمارات رأس مال شركة تابعة غير مطالب به		

١١ - القيمة العادلة للأدوات المالية

(أ) تحديد القيمة العادلة والتسلسل الهرمي للقيمة العادلة
 تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بأسلوب التقييم:

المستوى الأول: الأسعار متداولة (غير معدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة.

المستوى الثاني: أساليب أخرى حيث تكون جميع المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ملحوظة، بشكل مباشر أو غير مباشر، و

المستوى الثالث: الأساليب التي تستخدم المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند إلى بيانات السوق الملحوظة.

يظهر الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة بالتسلسل الهرمي للقيمة العادلة:

المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	إجمالي القيمة العادلة ألف درهم
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣			
الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة:			
١٣,٩٦١	-	-	١٣,٩٦١
أسهم الأوراق المالية			
الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة			
من خلال الأرباح والخسائر			
أسهم الأوراق المالية			
-	-	١,٩٠١	١,٩٠١
الموجودات المالية المتوفرة للبيع			
أسهم الأوراق المالية			
سندات			
٧٤١,٥٧٦	-	-	٧٤١,٥٧٦
٩,٦٧٠	-	-	٩,٦٧٠
٧٥١,٢٤٦	-	-	٧٥١,٢٤٦
٧٦٥,٢٠٧	-	١,٩٠١	٧٦٧,١٠٨

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
 في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

١١ - القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

(أ) تحديد القيمة العادلة والتسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تتمة)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	إجمالي القيمة العادلة ألف درهم
الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة: أسهم الأوراق المالية	٧,٩٠٣	-	-	٧,٩٠٣
الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر أسهم الأوراق المالية	-	-	١,٨٢٥	١,٨٢٥
الموجودات المالية المتوفرة للبيع أسهم الأوراق المالية سندات	٥٣٨,٩٦١	-	-	٥٣٨,٩٦١
سندات	٩,٠٥٠	-	-	٩,٠٥٠
سندات	٥٤٨,٠١١	-	-	٥٤٨,٠١١
سندات	٥٥٥,٩١٤	-	١,٨٢٥	٥٥٧,٧٣٩

الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة

تدرج ضمن فئة المستوى الأول الموجودات المالية التي تقاس بشكل إجمالي أو جزئي بالرجوع إلى الأسعار المنشورة في السوق النشط. تعتبر الأداة المالية متداولة في السوق النشط إذا كانت الأسعار المتداولة متوفرة حالاً وبشكل دوري من الصراف، المتعامل، الوسيط، مجموعة الأعمال، خدمات الأسعار أو الوكالة المنظمة وتمثل هذه الأسعار المعاملة السوقية الفعلية التي تحدث بشكل دوري حسب الأسعار السائدة في السوق.

يتم قياس الموجودات المالية باستخدام أسلوب التقييم استناداً إلى الافتراضات التي تدعمها الأسعار من المعاملات الحالية الجارية الملحوظة في السوق وهي موجودات حيث يتم الحصول على التسعير من خلال خدمات التسعير، ولكن عندما لا يتم تحديد الأسعار في السوق النشط، فإن الموجودات المالية بالقيمة العادلة استناداً إلى أسعار الوسيط، الاستثمارات في صناديق الأسهم الخاصة بالقيمة العادلة التي تم الحصول عليها من خلال مدراء الصناديق والموجودات التي يتم تقييمها باستخدام النماذج التي تمتلكها المجموعة حيث يتكون أغلبية الافتراضات متوفرة في السوق.

إن المدخلات الملحوظة الغير سوقية تعني بأن القيمة العادلة يتم تحديدها بشكل إجمالي أو جزئي باستخدام أسلوب التقييم (نموذج) استناداً إلى الافتراضات الغير مدعومة بالأسعار من معاملات السوق الحالية الملحوظة في نفس الأداة وكذلك لا تستند على المعلومات المتوفرة لدى السوق. إن فئات الأصول الرئيسية في هذا الصنف هي استثمارات الأسهم غير المدرجة للشركات التضامنية المحدودة. تستخدم أساليب التقييم إلى الحد التي تكون في المدخلات الملحوظة غير متوفرة وبذلك تسمح للظروف التي يكون فيها النشاط في السوق قليلاً للأصل أو الالتزام بتاريخ القياس. مع ذلك، فإن هدف قياس القيمة العادلة يبقى نفسه أي سعر الخروج من المجموعة في المستقبل المنظور. بناء عليه، فإن المدخلات الغير ملحوظة تعكس افتراضات المجموعة حول الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الأصل أو الالتزام (تشمل الافتراضات حول المخاطر). يتم تطوير هذه المدخلات استناداً إلى أفضل المعلومات المتوفرة والتي قد تشمل البيانات الخاصة بالمجموعة.

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

١١ - القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

الحركات في الأدوات المالية المستوى ٣ التي تم قياسها بالقيمة العادلة
يظهر الجدول التالي تسوية للمبلغ الافتتاحي والختامي للموجودات والمطلوبات المالية المستوى ٣ المسجلة بالقيمة العادلة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		إجمالي الأرباح أو الخسائر		إجمالي الأرباح أو الخسائر		١ يناير ٢٠١٣	
الموجودات المالية	المصنفة بالقيمة العادلة	من خلال الأرباح أو الخسائر:	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المستوى ١	المستوى ٢
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٨٢٥	٧٦	-	-	-	-	١,٩٠١	-
الإجمالي	٧٦	-	-	-	-	١,٩٠١	-
٣٠ سبتمبر ٢٠١٢							
٣٠ سبتمبر ٢٠١٢		إجمالي الأرباح أو الخسائر		إجمالي الأرباح أو الخسائر		١ يناير ٢٠١٢	
الموجودات المالية	المصنفة بالقيمة العادلة	من خلال الأرباح أو الخسائر:	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المستوى ١	المستوى ٢
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٩٣٢	(١٠٧)	-	-	-	-	١,٨٢٥	-
الإجمالي	(١٠٧)	-	-	-	-	١,٨٢٥	-

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
 في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

١٢ - اتباع معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ /البيانات المالية الموحدة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ /البيانات المالية المنفصلة

بناءً على متطلبات معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠، اعتبرت المجموعة أن لديها رقابة فعلية على شركة المشرق العربي للتأمين، فرع سوريا - شركة تابعة بنسبة ٤٠٪. إن هذه الشركة التابعة لم يكن ضرورياً توحيدها من قبل بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧؛ بدلا من ذلك تم احتسابها كحقوق ملكية بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨. قامت المجموعة بتوحيد شركة المشرق العربي للتأمين فرع سوريا بأثر رجعي، على النحو المطلوب بموجب أحكام معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠. يوضح الجدول أدناه الآثار المالية الناتجة:

التأثير على بيان المركز المالي

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم الزيادة/ (النقص)	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم الزيادة/ (النقص)	
٣,٧٠١	٣,٦٢١	الموجودات
(٣٨,٥٠٠)	(٢٩,٨٤٧)	الموجودات الثابتة
٧٢	٧٢	الإستثمارات في شركة شقيقة
٦,٦٩٤	٨,١١٥	أوراق مالية استثمارية
٣,٦٨٧	٥,١٥٢	موجودات عقود تأمين
١٠,٥٦٧	٢٩,٥٠٩	مدينو التأمين
٩٩,٣٠٨	٧٣,٨٠٧	المصاريف المدفوعة مقدما ومدينون آخرون
٧,٣٩٥	٣,٥٧٥	ودائع لدى البنوك
		النقدية وشبه النقدية
<u>٩٢,٩٢٤</u>	<u>٩٤,٠٠٤</u>	الإجمالي

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

١٢ - اتباع معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة والمعياري المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (تتمة)

التأثير على بيان المركز المالي (تتمة)

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم الزيادة/ (النقص)	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم الزيادة/ (النقص)	الحقوق الإحتياطي العام الأرباح غير الموزعة إحتياطي تحويل العملات الأجنبية الحصص غير المسيطرة
(٦,٩٩٩)	(٦,٥٤٧)	
٨,٦١٦	٩,٧٤١	
(٩,٤٣٢)	(٨,٥١٧)	
٣٥,٠٩٠	٣١,٩٣٠	
٢٧,٢٧٥	٢٦,٦٠٧	
٥١,٦١٤	٥٦,٣٣٦	المطلوبات
٢,٤١٠	١,٥٣٣	مطلوبات عقود التأمين
١,٧٧٤	٥,٤٦٩	أرصدة إعادة التأمين الدائنة
٩,٨٥١	٤,٠٥٩	مبالغ محتفظ بها حسب إتفاقيات إعادة التأمين
٦٥,٦٤٩	٦٧,٣٩٧	دائنون آخرون ومبالغ مستحقة الدفع
٩٢,٩٢٤	٩٤,٠٠٤	الإجمالي

التأثير على بيان الإيرادات

غير مدققة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم الزيادة/ (النقص)	مدققة السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم الزيادة/ (النقص)	إيرادات التأمين مصاريف التأمين إيرادات الإستثمارات الحصة من نتائج شركة شقيقة الأرباح للفترة
٢٢,٣٢٠	٢٤,٧٨٧	
٢٢,٣٣١	٢٥,٥٠٨	
٨,٣٠٦	٨,٩٣٤	
(١,٧٠٤)	(٢,١٦١)	
٦,٥٩١	٦,٠٥٢	

شركة أورينت للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

١٢ - اتباع معيار اعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ /البيانات المالية الموحدة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ /البيانات المالية المنفصلة (تتمة)

التأثير على بيان التدفقات النقدية

غير مدققة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم الزيادة/ (النقص)	مدققة السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم الزيادة/ (النقص)
(٧,٣٤٣)	(٢٩,٨٧٧)
٣٩,٥٢٨	٦٤,٠٣٦
(١٠,٠٦٨)	(١٥,٧٣٣)

التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية